



FEDERAZIONE NAZIONALE  
IMPRESE ELETTROTECNICHE  
ED ELETTRONICHE



CONFINDUSTRIA

DAL 1945 IL VALORE DELL'INNOVAZIONE

# Dispositivi di comando e controllo

## Reti di sicurezza

# Reti di Sicurezza

- Consentono di gestire le funzioni di Sicurezza con la stessa tecnologia che è oggi tipica dell'Automazione Standard

=> **Soluzione Integrata per Automazione Standard e Safety**

- Esistono diversi consorzi con soluzioni e caratteristiche differenti



FEDERAZIONE NAZIONALE  
IMPRESE ELETTROTECNICHE  
ED ELETTRONICHE



CONFINDUSTRIA

DAL 1945 IL VALORE DELL'INNOVAZIONE

**AssoAutomazione**

Associazione Italiana  
Automazione e Misura

# Reti di Sicurezza

- **Soluzioni Standard** “tollerano” certi errori
  - La gestione errori che è tipica delle reti Standard non è sufficiente per le applicazioni Safety per es. in SIL3
  - Reti Standard non sono necessariamente insicure ma per le soluzioni Safety sono richieste misure aggiuntive per raggiungere un livello di copertura più elevato
  - PFD (**P**robability of **F**ailure on **D**emand) insufficiente per le applicazioni di sicurezza
- **Soluzioni Safety** devono rilevare e gestire gli errori portando il sistema in stato “Sicuro”

# Reti di Sicurezza

## Protocollo Safety

fornisce misure che garantiscono un alto livello di integrità

- Opera correttamente con alto livello di Sicurezza  
oppure
- Si porta in uno stato ben definito, cioè Sicuro



FEDERAZIONE NAZIONALE  
IMPRESE ELETTROTECNICHE  
ED ELETTRONICHE



CONFINDUSTRIA

DAL 1945 IL VALORE DELL'INNOVAZIONE

**AssoAutomazione**

Associazione Italiana  
Automazione e Misura

# Caratteristiche del Bus di Sicurezza

- Certificazione Safety SIL3 / IEC 61508 e Cat 4 / EN 954-1
- Può essere una soluzione aperta “Multi-vendor” con protocollo di comunicazione indipendente
- Messaggi Standard e Safety sulla stessa rete
- Architettura di rete per accesso alle informazioni standard e safety
- Flessibilità: differenti architetture senza modifiche nella task di controllo
  - Safety e Standard sullo stesso cavo
  - Safety e Standard su cavi separati
  - Possibilità di modifiche successive



FEDERAZIONE NAZIONALE  
IMPRESSE ELETTROTECNICHE  
ED ELETTRONICHE

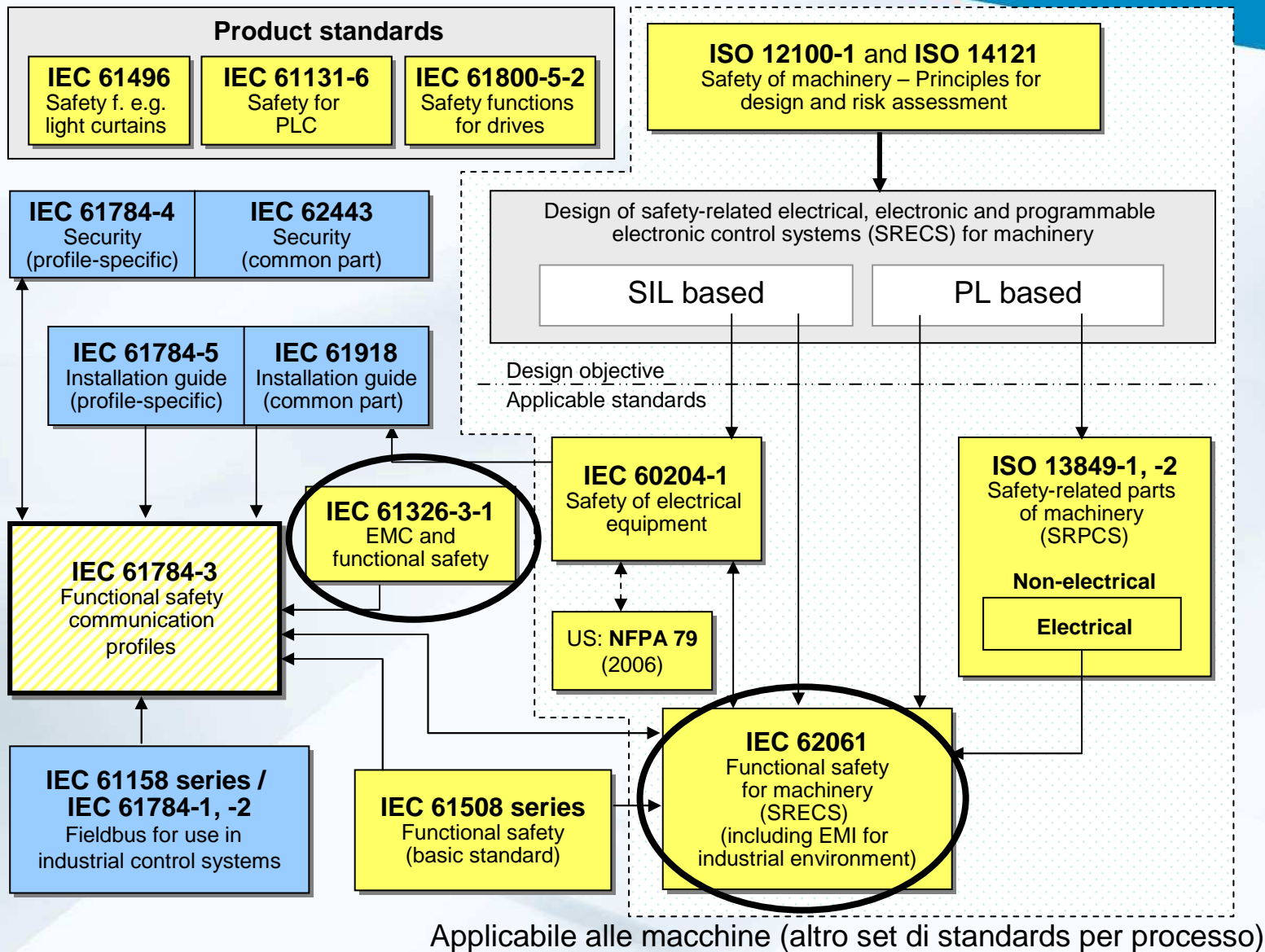


CONFINDUSTRIA

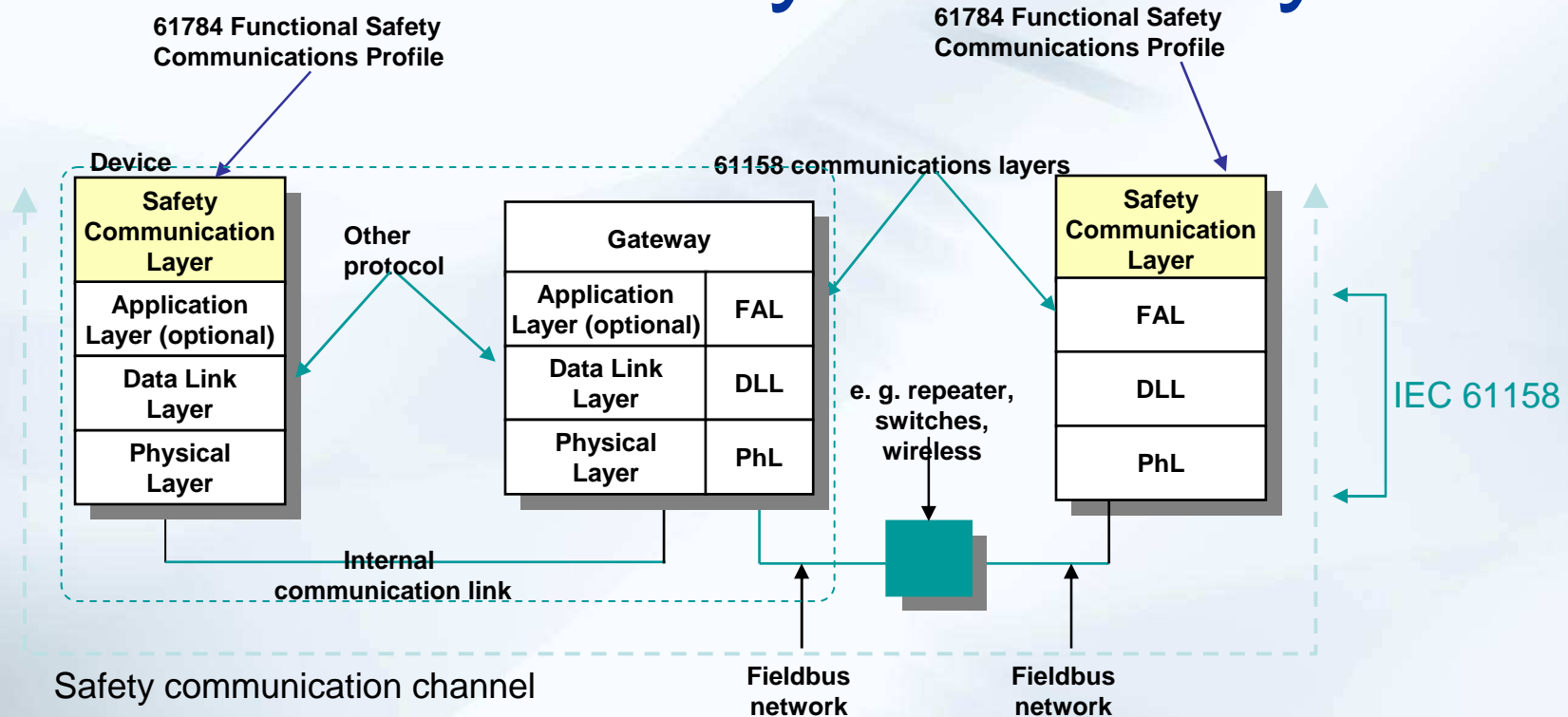
DAL 1945 IL VALORE DELL'INNOVAZIONE

**AssoAutomazione**

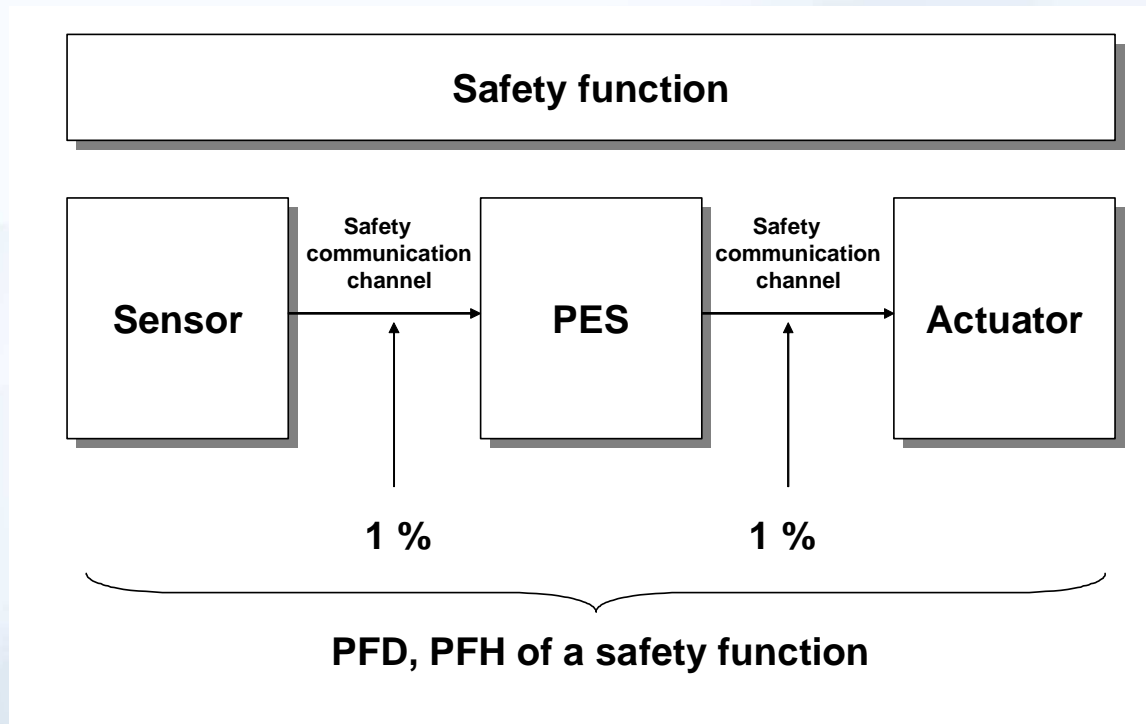
Associazione Italiana  
Automazione e Misura



# Functional safety comm. system



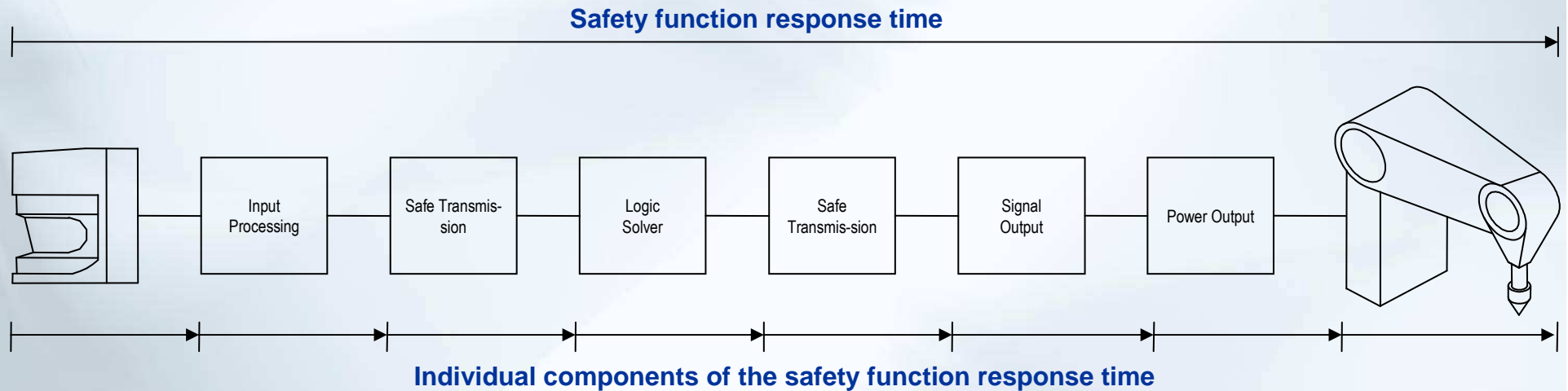
- Functional safety in IEC 61784-3
  - Sono basati su sistemi fieldbus “standard” specificati in IEC 61158
  - Definisce un addizionale “safety communication layer” per realizzare tutte le misure necessarie per implementare la trasmissione dei dati Safety in accordo alla IEC 61508



- Il sistema di comunicazione trasmette dati safety
- Il canale di comunicazione safety non deve consumare più del 1% del massimo PFD o PFH (probability of failure) dell'obiettivo SIL per il quale il profilo di comunicazione della sicurezza funzionale è progettata => funzioni di sicurezza SIL3 devono assicurare che PFH e così il tasso di errore residuo per ora del sistema di comunicazione safety non superi  $10^{-9}$  per ora



# Safety function response time



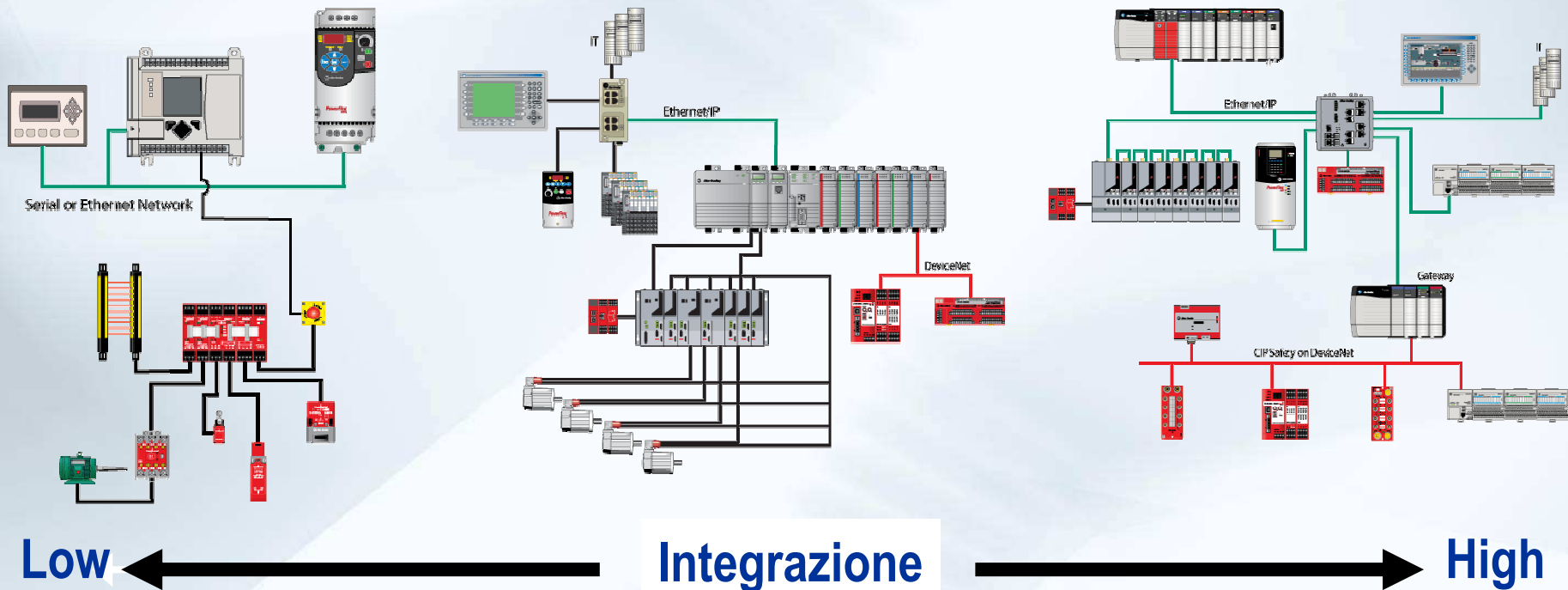
# Errori e misure di sicurezza

| Errori                | Sequence number | Time stamp | Time expectation | Connection authentication | Feedback message | Data integrity assurance | Redundancy with cross checking | Different data integrity assurance systems |
|-----------------------|-----------------|------------|------------------|---------------------------|------------------|--------------------------|--------------------------------|--|
| Corruption            |                 |            |                  |                           | X                | X                        | only for serial bus            |  |
| Unintended repetition | X               | X          |                  |                           |                  |                          | X                              |  |
| Incorrect sequence    | X               | X          |                  |                           |                  |                          | X                              |  |
| Loss                  | X               |            |                  |                           | X                |                          | X                              |  |
| Unacceptable delay    |                 | X          | X                |                           |                  |                          |                                |  |
| Insertion             | X               |            |                  | X                         | X                |                          | X                              |  |
| Masquerade            |                 |            |                  | X                         | X                |                          |                                | X  |
| Addressing            |                 |            |                  | X                         |                  |                          |                                |  |

# Integrazione della sicurezza

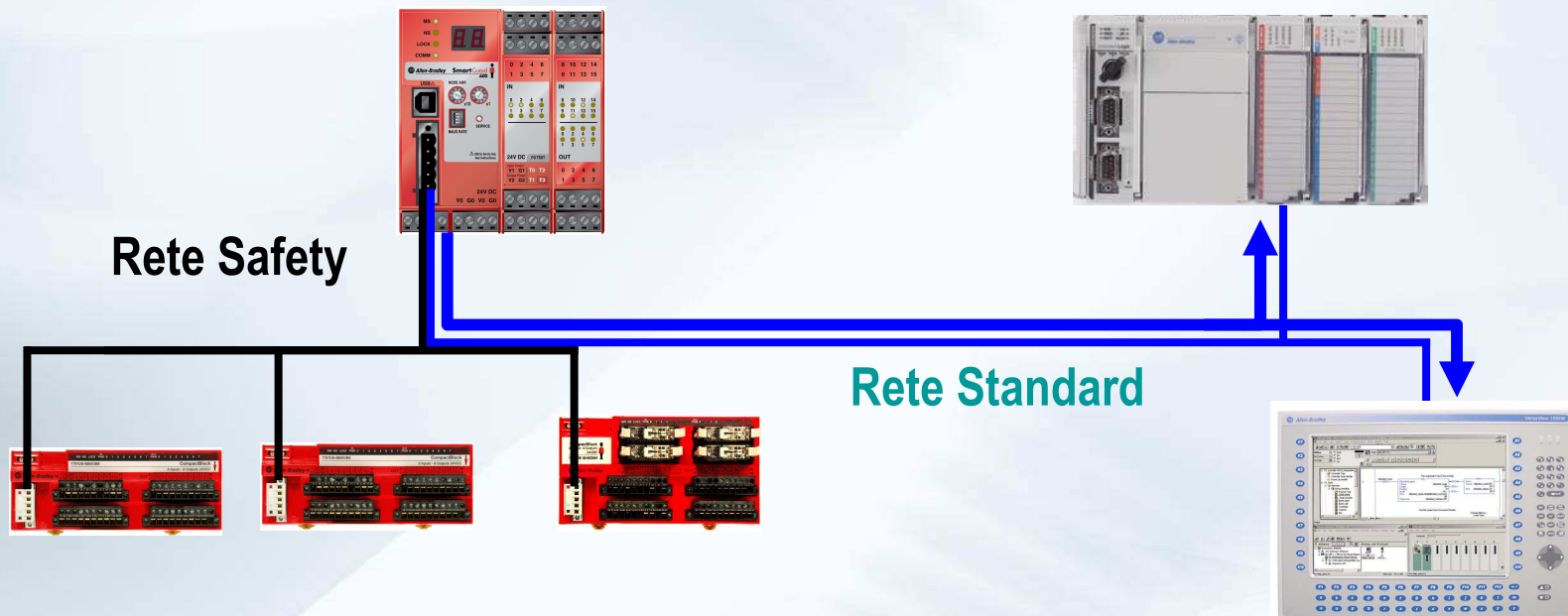
Architettura semplice

Architettura integrata



# Trasferire lo stato del sistema Safety al resto del sistema

- Sistema di Sicurezza coordinato con il Sistema di controllo standard
- Visualizza lo stato del sistema di sicurezza su HMI per aumentare la diagnostica e migliorare gli interventi di riparazione



Rende la macchina più produttiva!



FEDERAZIONE NAZIONALE  
IMPRESE ELETTROTECNICHE  
ED ELETTRONICHE

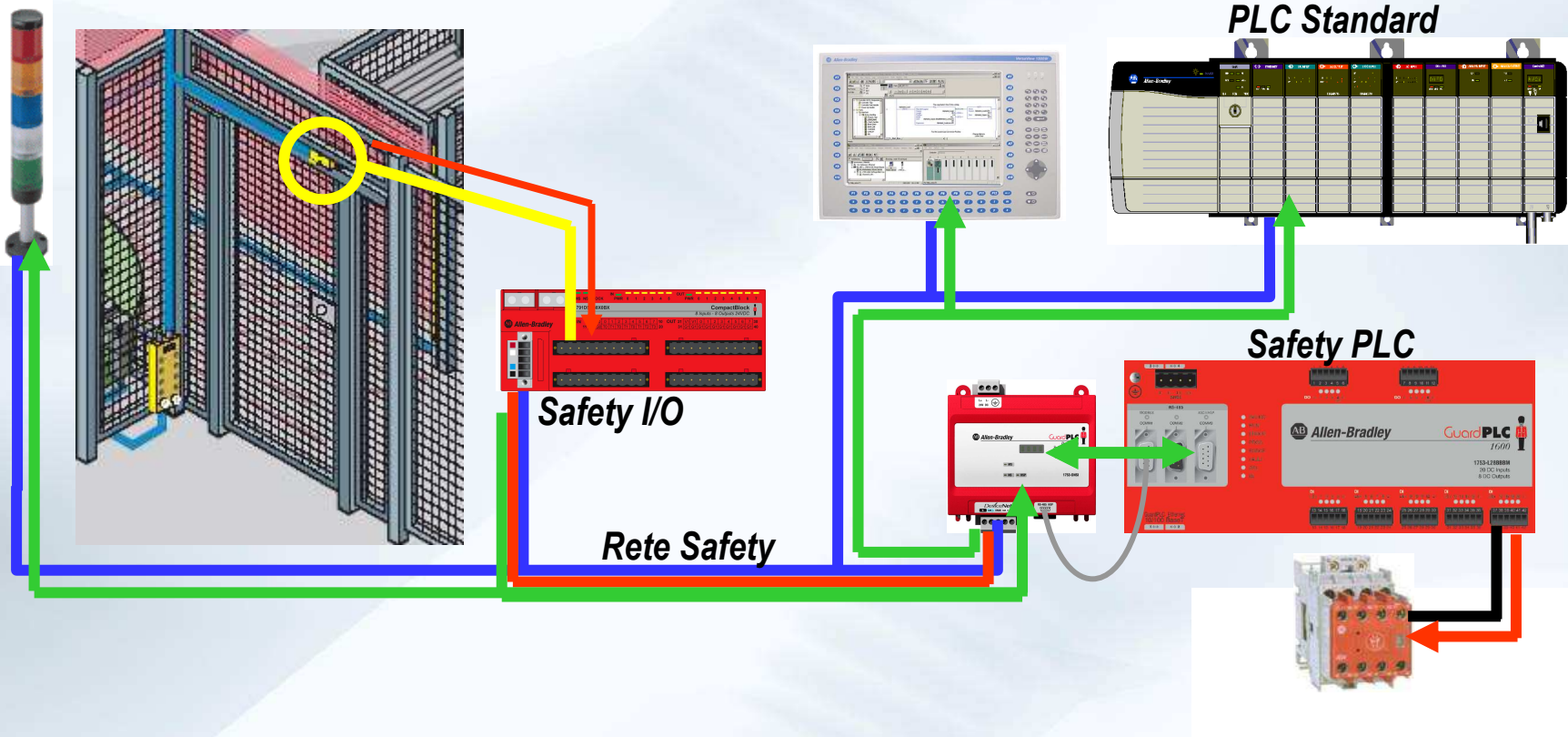


DAL 1945 IL VALORE DELL'INNOVAZIONE

**AssoAutomazione**

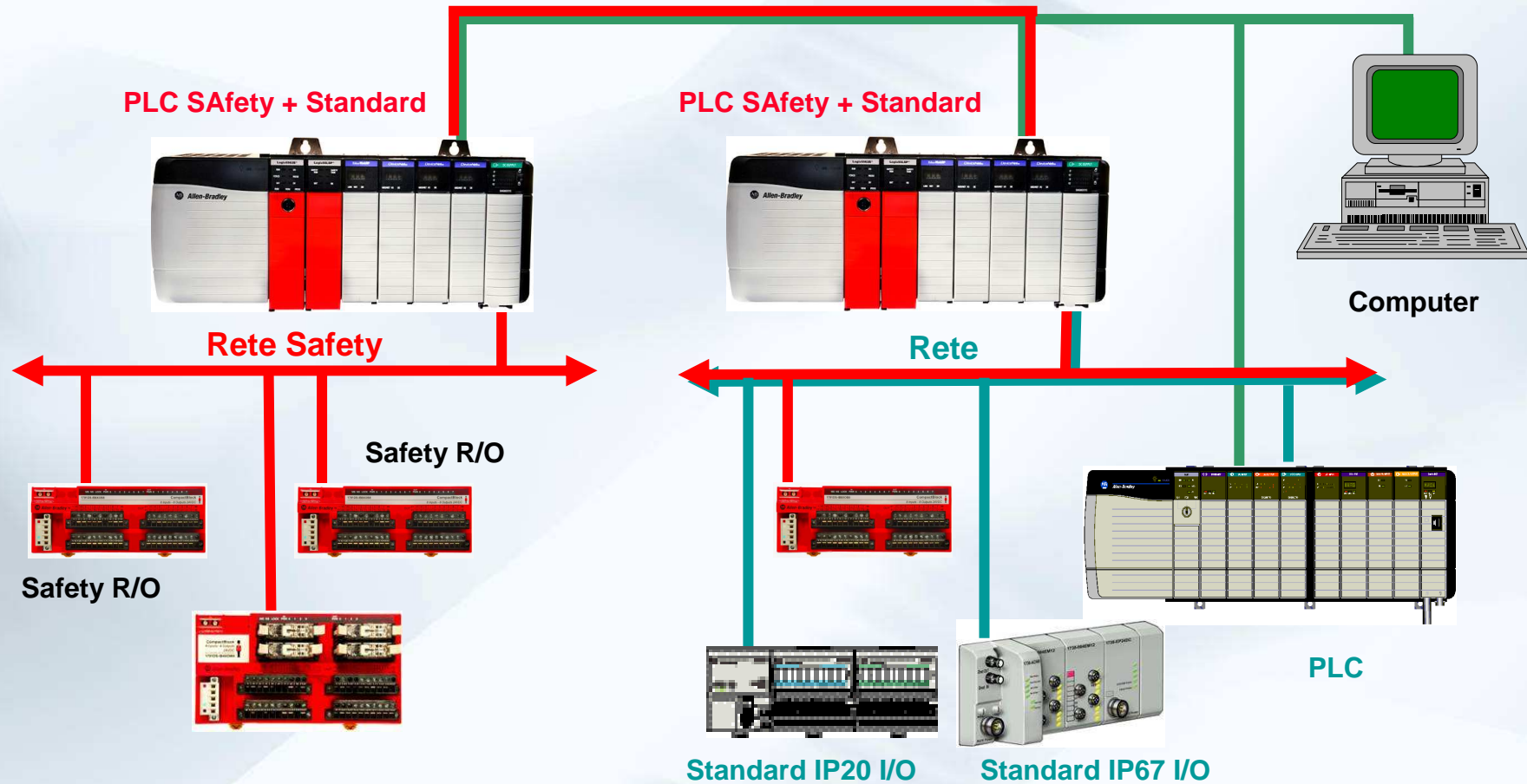
Associazione Italiana  
Automazione e Misura

# Esempio: Perché Rete Standard & Safety

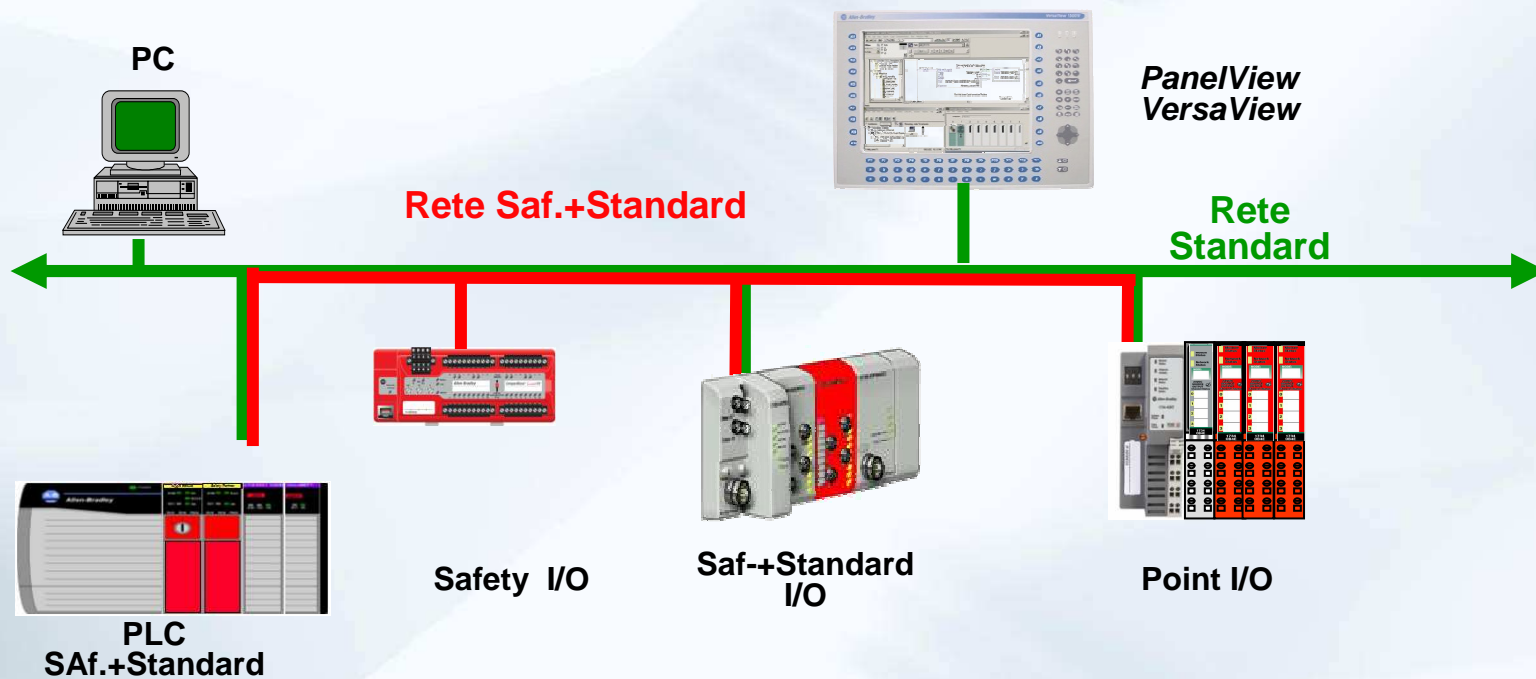


# Esempio di Architettura

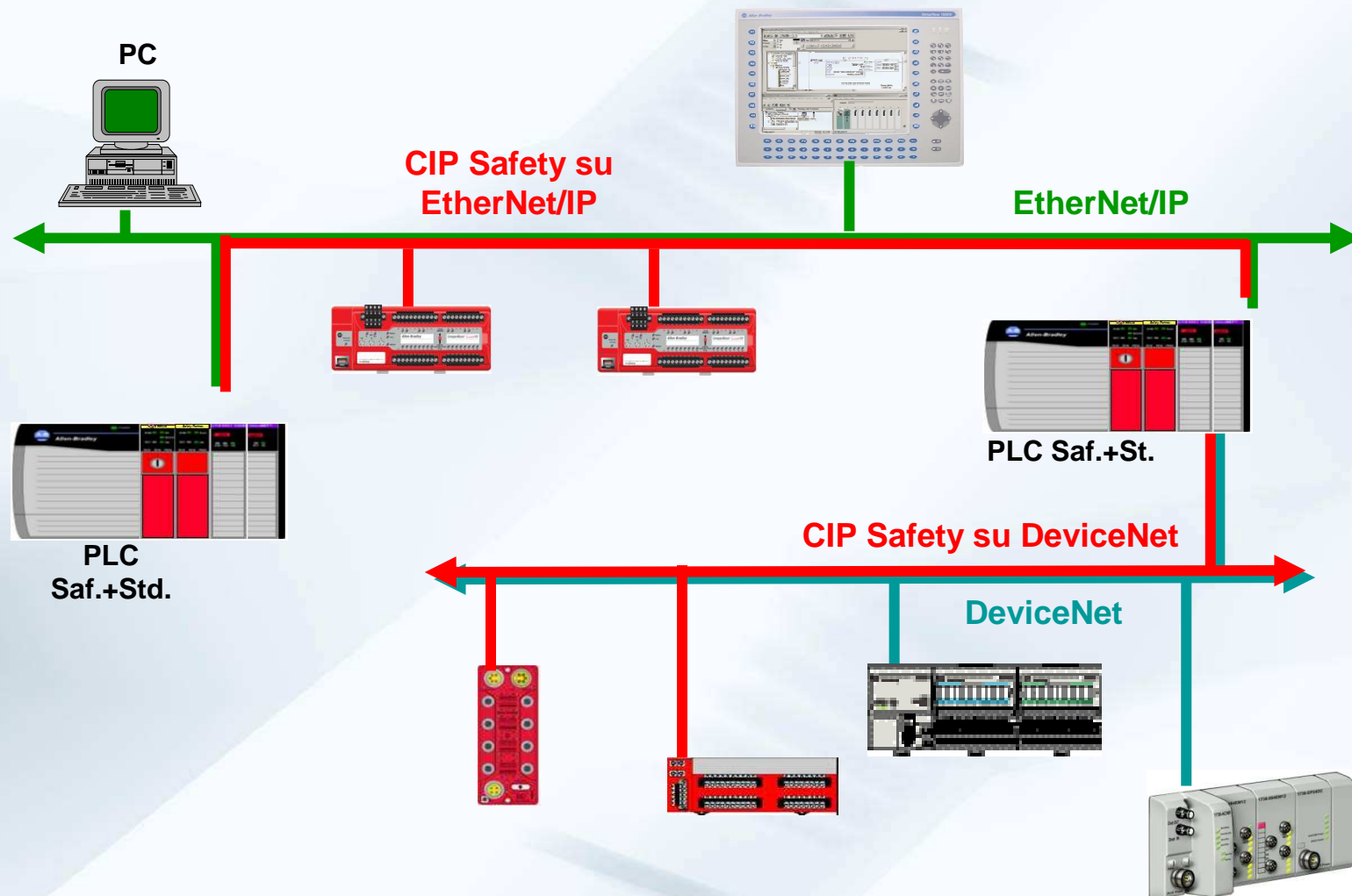
## Safety Interlocking



# Esempio di Architettura



# Esempio Architettura





# Esempio Architettura

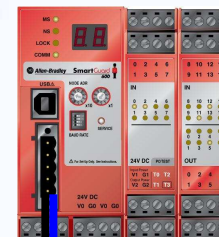
PLC Safety + Standard



Safety PLC Master



Safety PLC Slave



PLC



DeviceNet Safety



Safety PLC

Safety-IO



Safety-IO



Safety-IO



DeviceNet



# Esempio di Architettura di controllo con 2 o 3 reti separate

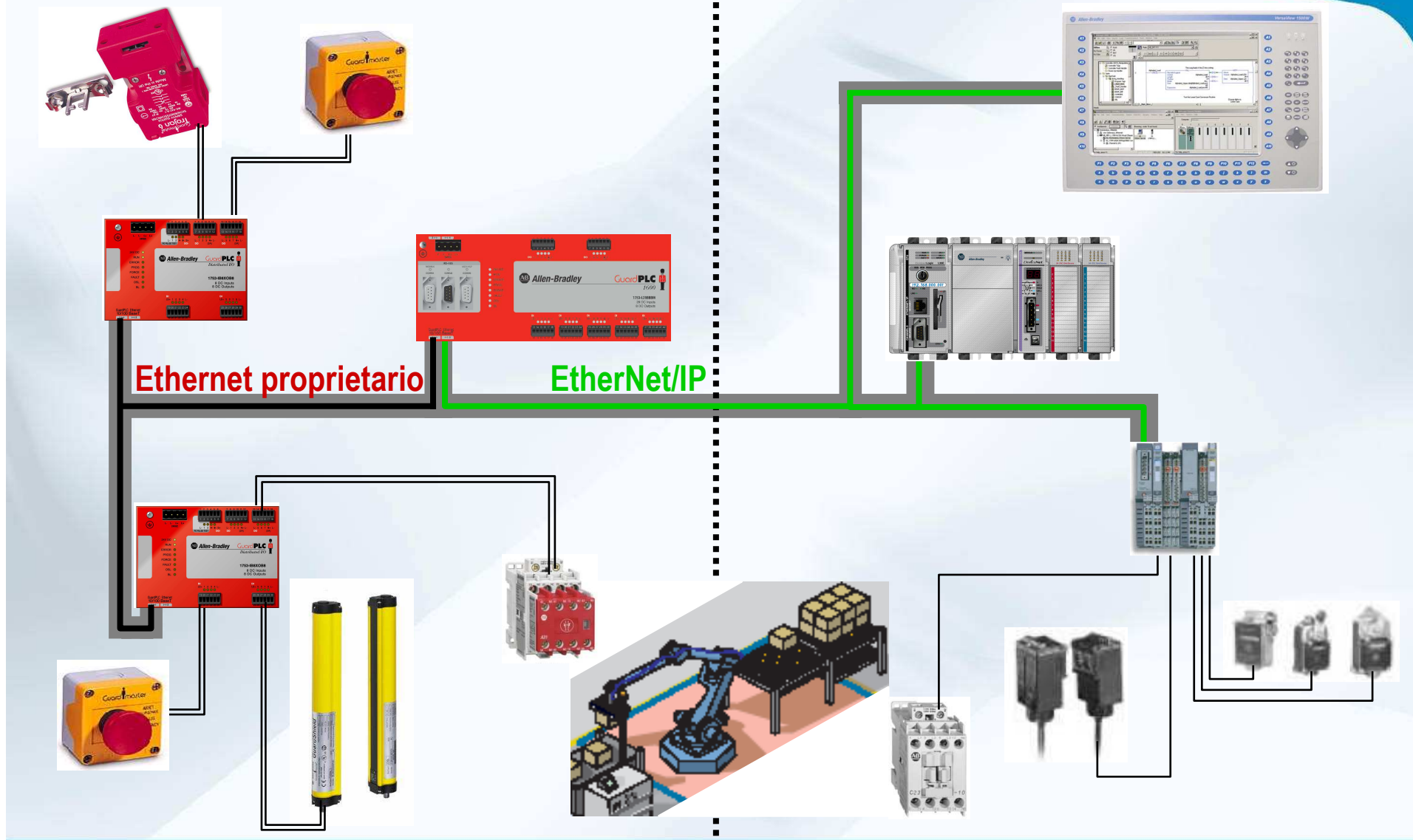
## Vantaggi

- Comunicazione dello stato del sistema di sicurezza tramite la rete in alternativa al cablaggio
- Sono richiesti meno I/O standard
- Riduzione di cablaggio
  - Minori costi di installazione
  - Più facile manutenzione
  - Maggiore produttività della macchina
  - Più semplice ri-assemblare dopo lo spostamento della macchina

## Svantaggi

- 2 o 3 reti separate da gestire
  - Maggiore competenza del personale di manutenzione
  - Maggiori parti di ricambio
- In molti casi la rete di sicurezza è proprietaria e richiede HW dedicato
  - Aumento dei costi di installazione
- Utente deve gestire la sicurezza su una rete

# Esempio di Architettura di controllo con 1 rete e 2 protocolli



## Esempio di Architettura di controllo con 1 rete e 2 protocolli

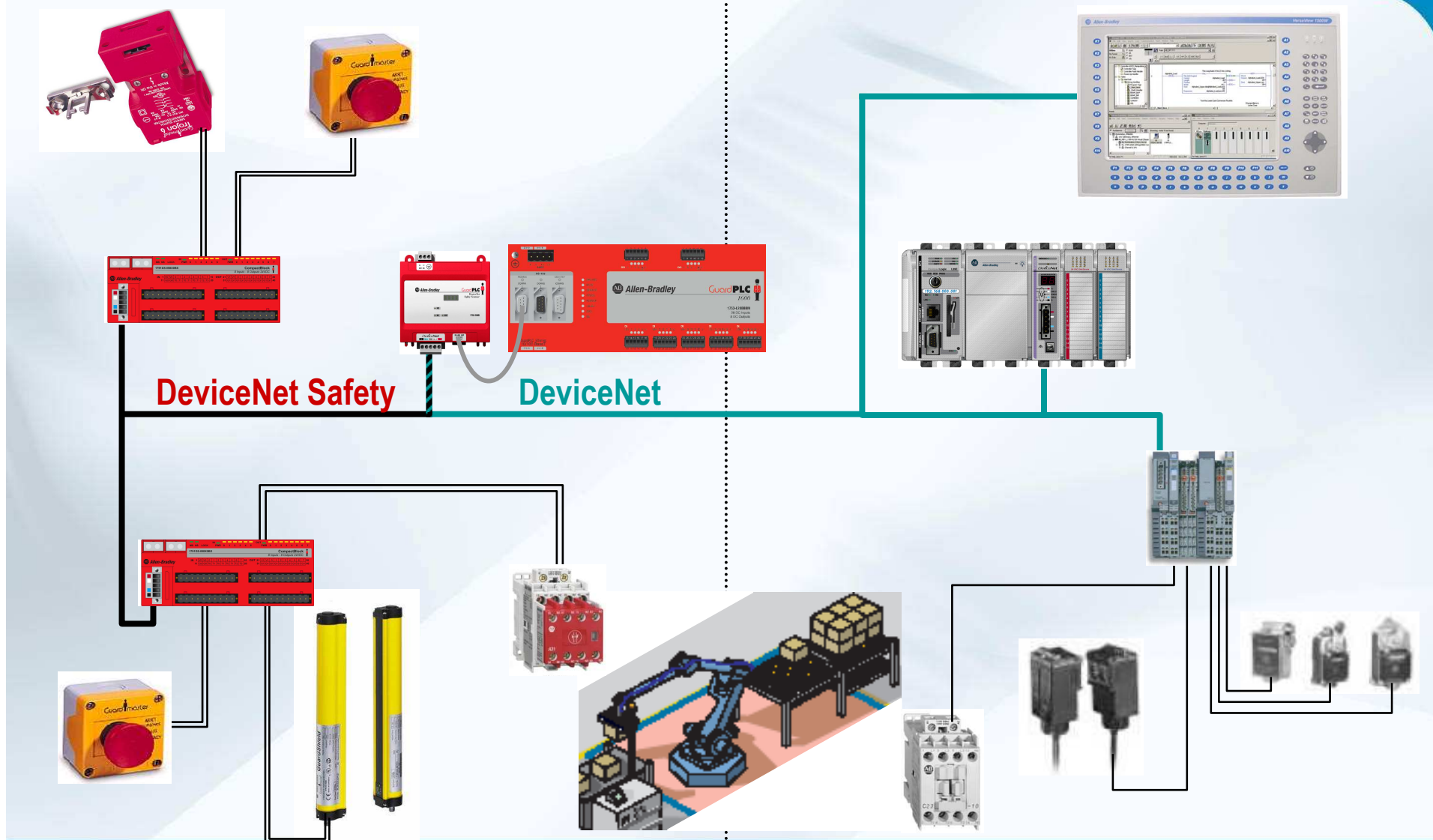
### Vantaggi

- Una rete fisica da gestire
  - Poche parti di ricambio necessarie
  - Richiesta minore competenza del personale tecnico
  - Ethernet può utilizzare le infrastrutture del cliente già esistenti

### Svantaggi

- Richiede ancora 2 sistemi separati per gestire la diagnostica

# Esempio di Architettura di controllo con 1 rete e 1 protocollo



# Esempio di Architettura di controllo con 1 rete e 1 protocollo

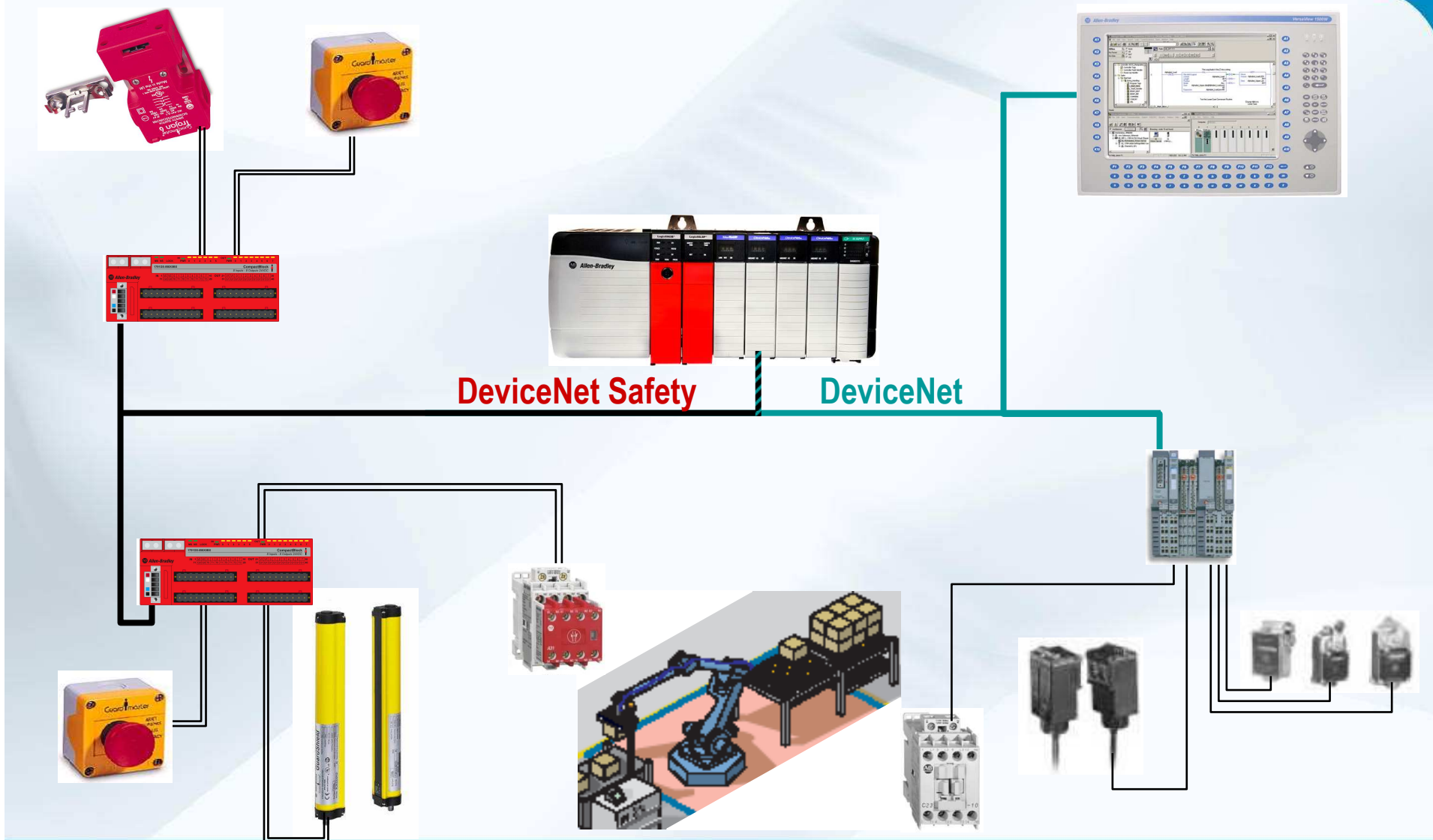
## Vantaggi

- Una sola rete da gestire
  - Servono solo poche parti di ricambio
  - Richiesta minore competenza da parte dei manutentori
- Un solo sistema di diagnostica
- CIP Safety è un protocollo aperto

## Svantaggi

- Richiede ancora due ambienti di programmazione separati

# Esempio di Architettura di controllo con Integrazione totale



FEDERAZIONE NAZIONALE  
IMPRESSE ELETTROTECNICHE  
ED ELETTRONICHE



CONFINDUSTRIA

DAL 1945 IL VALORE DELL'INNOVAZIONE

**AssoAutomazione**

Associazione Italiana  
Automazione e Misura



# Esempio di Architettura di controllo con Integrazione totale

## Vantaggi

- Un solo HW per le parti safety e standard
- Un solo ambiente di programmazione
- Minori costi di installazione
- Minore costo di:
  - Training
  - Ricambi
  - Migliora la produttività

## Svantaggi

- Perdita di ogni separazione fisica tra i sistemi di controllo safety/standard



FEDERAZIONE NAZIONALE  
IMPRESSE ELETTROTECNICHE  
ED ELETTRONICHE



CONFINDUSTRIA

DAL 1945 IL VALORE DELL'INNOVAZIONE

**AssoAutomazione**

Associazione Italiana  
Automazione e Misura

# Safety Integrity Levels

| Safety Integrity Level | <b>PFD</b>                                | <b>1/PFD</b>          |
|------------------------|---|-----------------------|
|                        | Probability of failure on demand per year | Risk Reduction Factor |
| <b>SIL 4</b>           | $\geq 10^{-5}$ to $< 10^{-4}$             | 100000 to 10000       |
| <b>SIL 3</b>           | $\geq 10^{-4}$ to $< 10^{-3}$             | 10000 to 1000         |
| <b>SIL 2</b>           | $\geq 10^{-3}$ to $< 10^{-2}$             | 1000 to 100           |
| <b>SIL 1</b>           | $\geq 10^{-2}$ to $< 10^{-1}$             | 100 to 10             |



Alcune reti di sicurezza sono certificate SIL3



FEDERAZIONE NAZIONALE  
IMPRESE ELETTROTECNICHE  
ED ELETTRONICHE



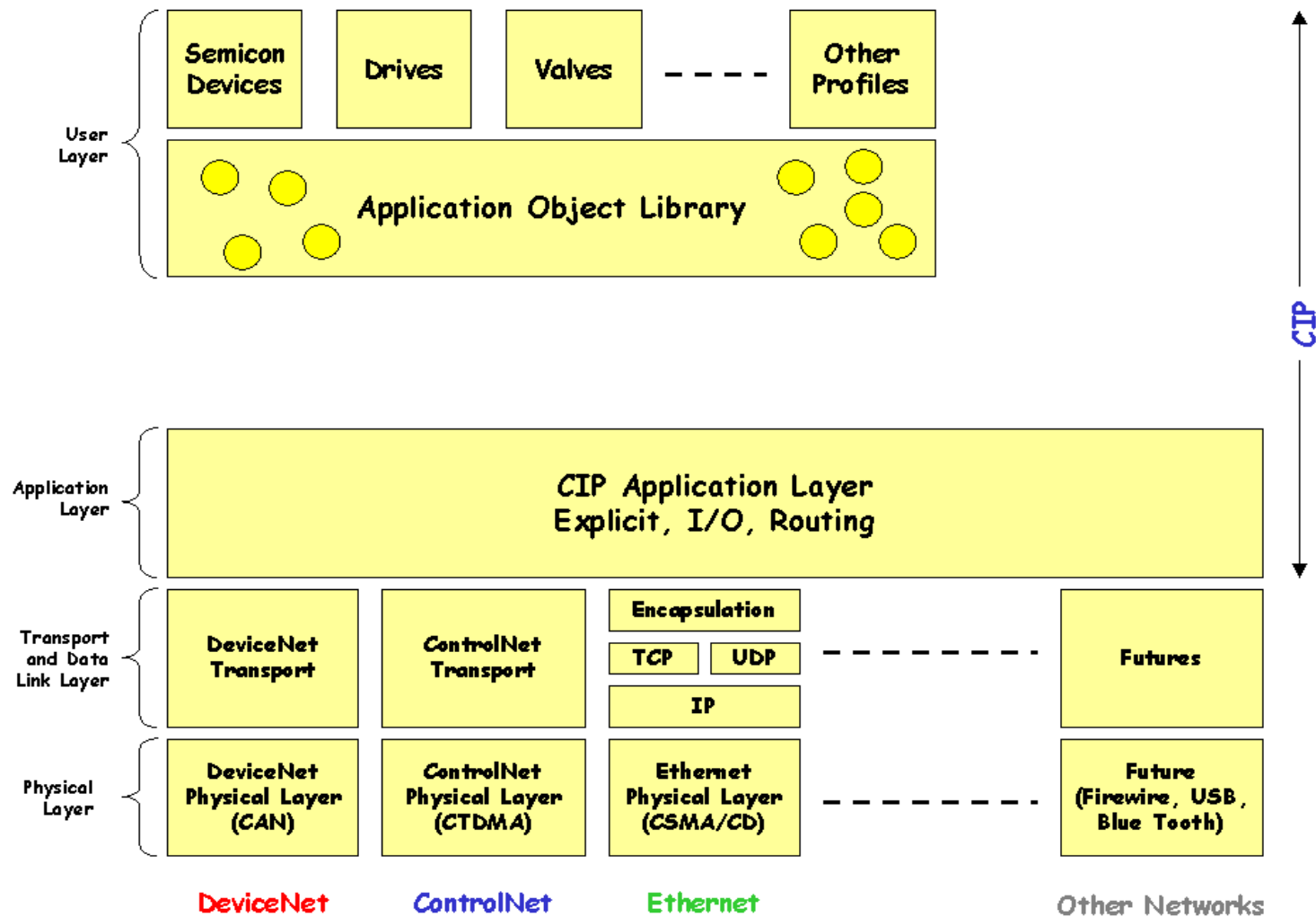
CONFINDUSTRIA

DAL 1945 IL VALORE DELL'INNOVAZIONE

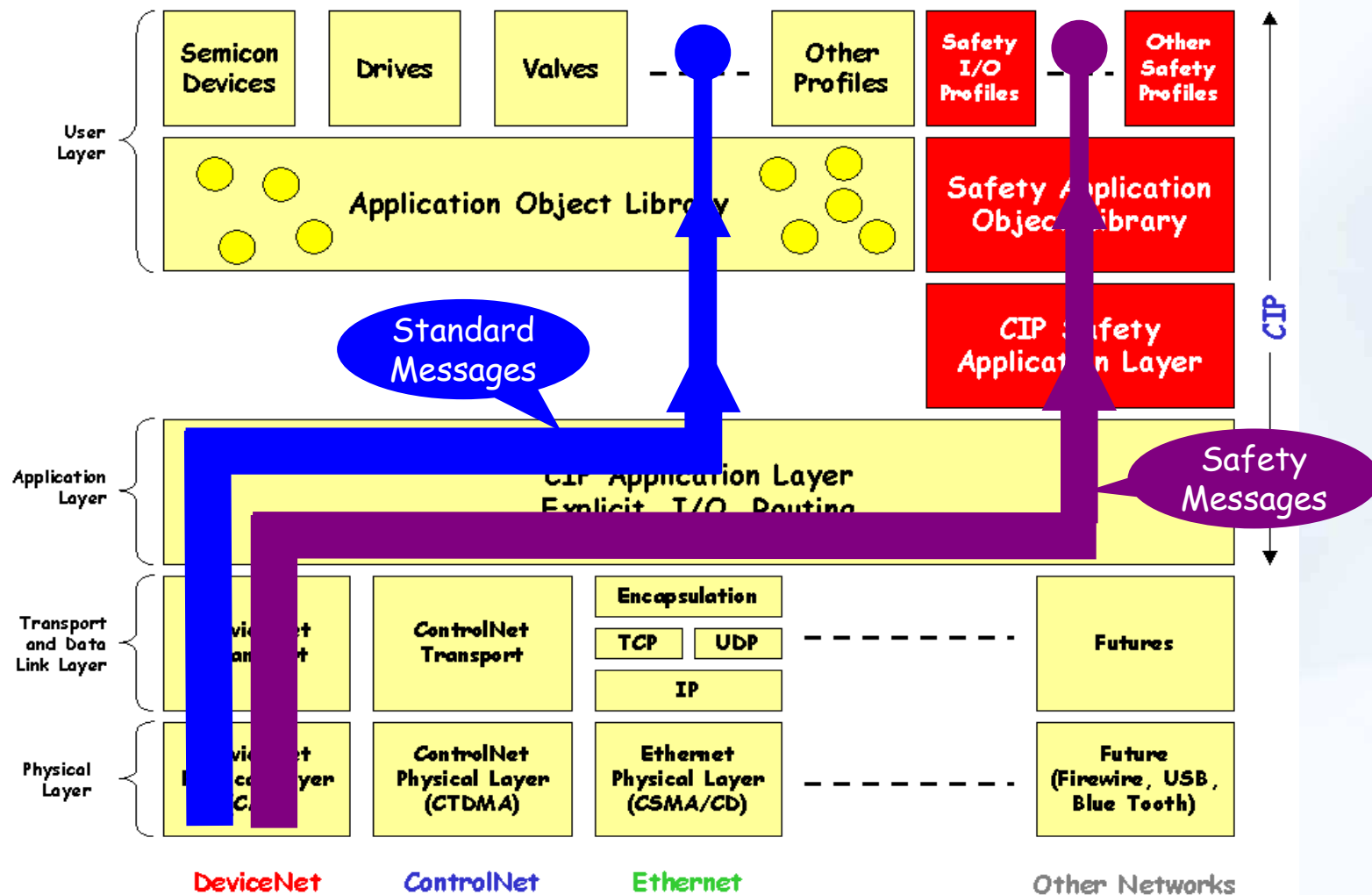
**AssoAutomazione**

Associazione Italiana  
Automazione e Misura

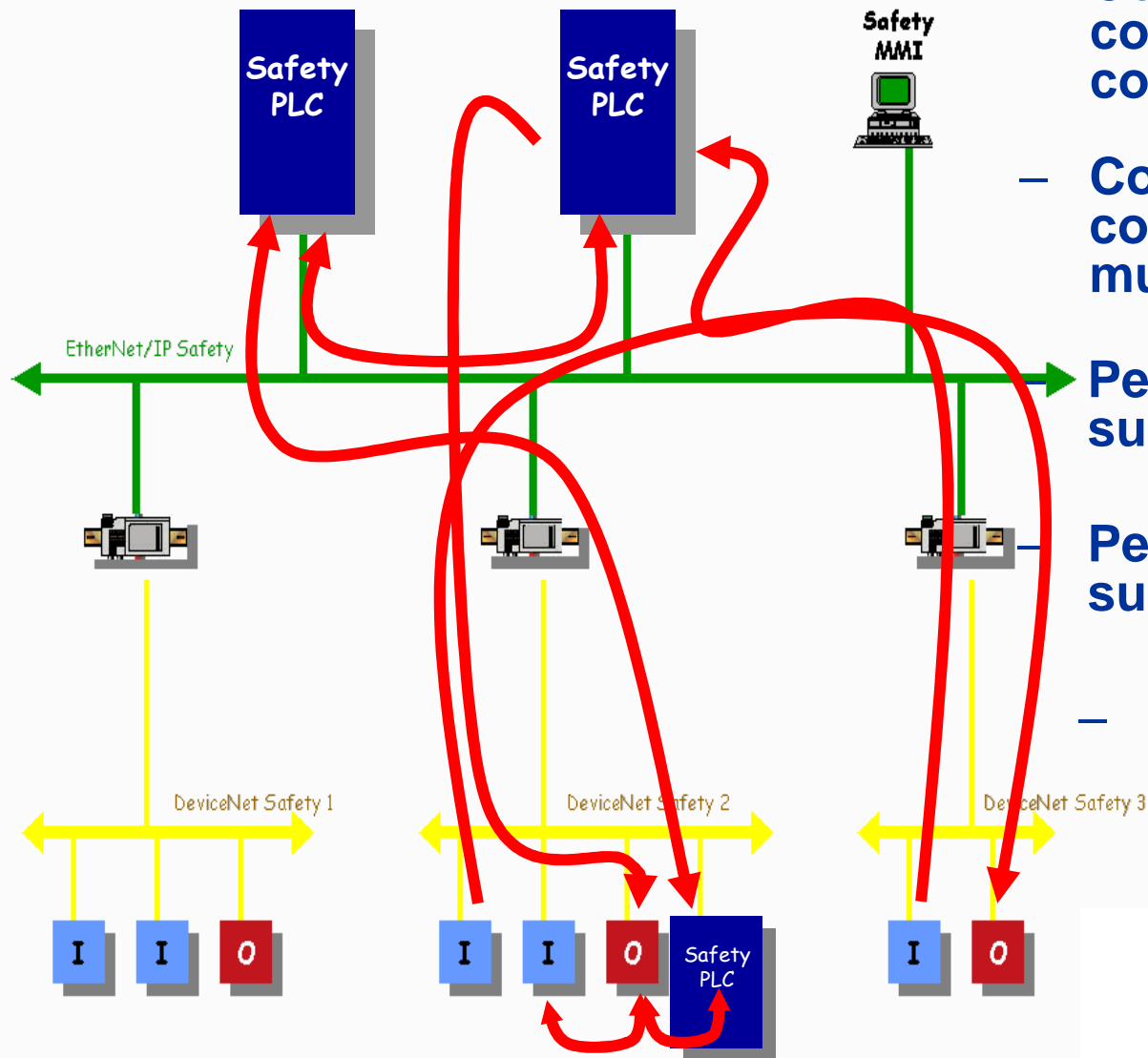
# Esempio di rete Standard



# Esempio di rete Safety

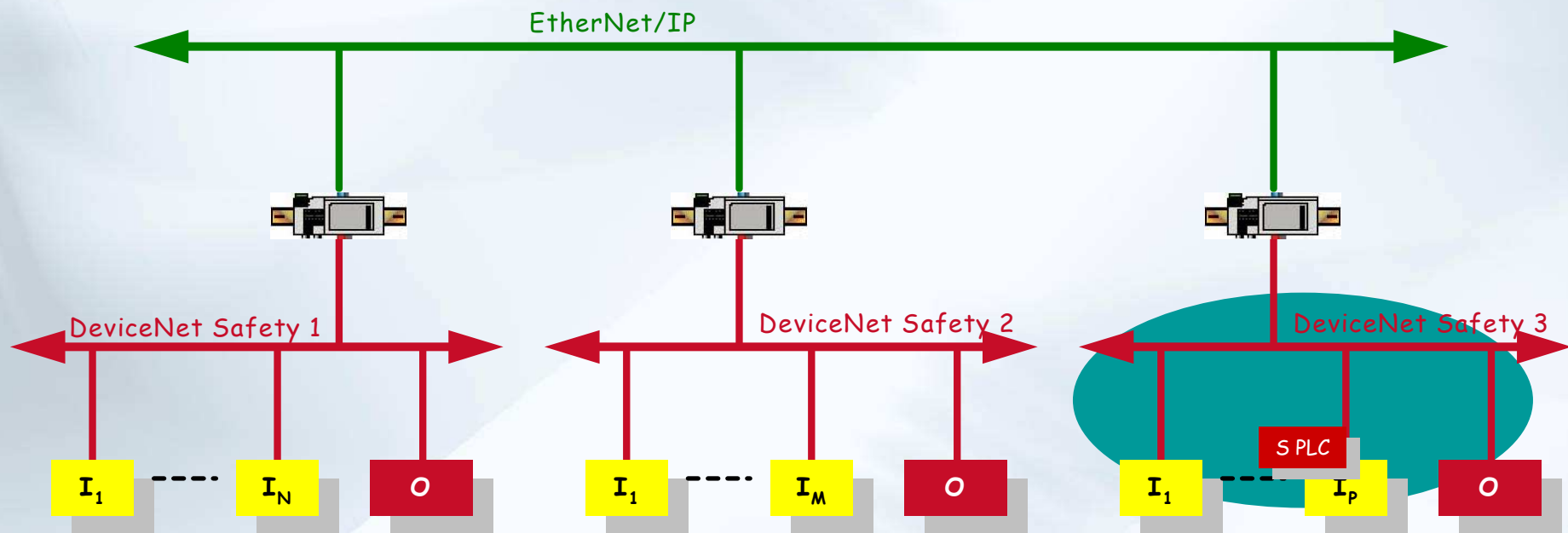


# Protocollo Safety: Le possibilità sono senza limiti

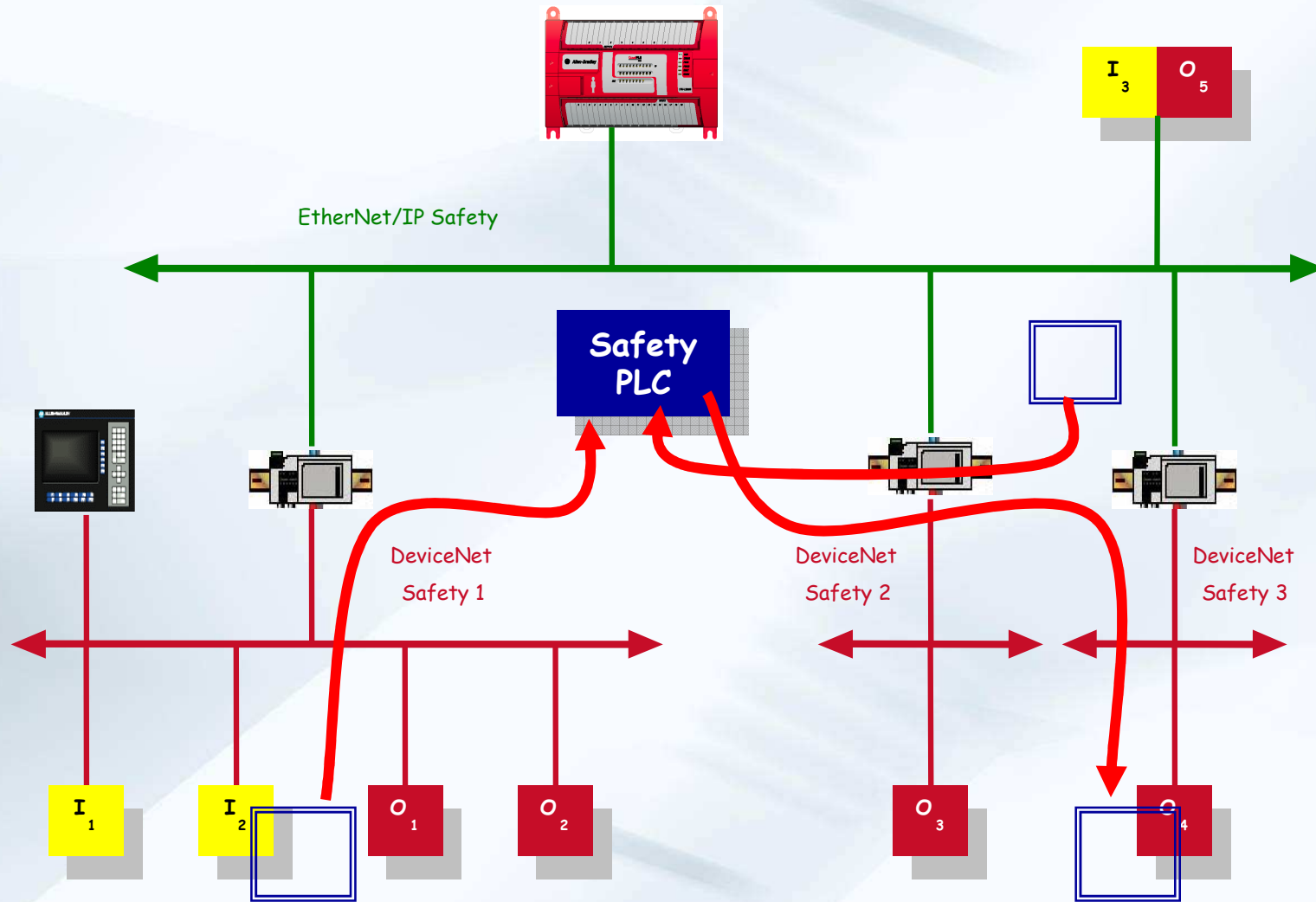


- Comunicazione tra controllori su singolo collegamento
- Comunicazione tra controllori su collegamenti multipli
- Peer to peer comunicazione su un singolo collegamento
- Peer to peer comunicazione su collegamenti multipli
- Peer to peer comunicazione tramite controllore logico

# Esempio: Architettura Multi-Link



# Esempio: Architettura Multi-Link





# Esempio di certificazione per rete Safety

Certificato TÜV Rheinland / Approvato da BGIA

Certificato:

- IEC-61508 (SIL3)
- EN954-1 (Cat 4)

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| <br><b>TÜV Rheinland Group</b><br>TÜV Rheinland Industrie Service GmbH<br>Automation, Software und Informationstechnologie  |  |   |   |
| <b>ZERTIFIKAT</b>   |  | Nr./No. 968/EL 373.00/06                        |   |
| <b>CERTIFICATE</b>  |  |   |   |
| <b>Prüfgegenstand</b><br>Product tested   | CIP Safety Network protocol and network specification  | <b>Zertifikatsinhaber</b><br>Licence Holder     | ODVA<br>1099 Highland Drive, Suite A<br>USA-Ann Harbor, Michigan 48108<br>United States of America              |
| <b>Typbezeichnung</b><br>Type designation   | CIP Safety on DeviceNet and CIP Safety on EtherNet/IP  | <b>Verwendungszweck</b><br>Intended application | Specification to build CIP Safety devices for DeviceNet and EtherNet/IP   |
| <b>Prüfgrundlagen</b><br>Codes and standards forming the basis of testing   | IEC 61508 part 1 - 7:2000<br>EN 954-1:1996<br>GS-ET-26/05.02 "Principle rules for test and certification of bus systems for the transmission of safety relevant messages"                                      |   |   |
| <b>Prüfungsergebnis</b><br>Test results   | The CIP Safety specification is in compliance with the requirements of the standards above up to and including SIL3/Cat. 4 and enables vendors to build CIP Safety devices in compliance with these standards. |   |   |
| <b>Besondere Bedingungen</b><br>Specific requirements   | The design, development and suitability of devices for use in safety related applications has to be approved. The network conformance testing has to be performed for individual devices.                      |   |   |
| <p>Der Prüfbericht-Nr.: 968/EL 373.00/06 vom 2006-02-09 ist Bestandteil dieses Zertifikates.<br/>Dieses Zertifikat ist nur gültig für Erzeugnisse, die mit dem Prüfgegenstand übereinstimmen. Es wird ungültig bei jeglicher Änderung der Prüfgrundlagen für den angegebenen Verwendungszweck.</p> <p>The test report-no.: 968/EL 373.00/06 dated 2006-02-09 is an integral part of this certificate.<br/>This certificate is valid only for products which are identical with the product tested. It becomes invalid at any change of the codes and standards forming the basis of testing for the intended application.</p> |  |   |   |
| <b>TÜV Rheinland Industrie Service GmbH</b><br>Geschäftsfeld ASI<br>Automation, Software und Informationstechnologie<br>Am Girsaußen Stein, 51105 Köln<br>Postfach 91 00 61, 51101 Köln   |  |   |   |
| 2006-02-09<br>Datum/Date  | Firmenstempel/Company seal   |   | Unterschrift/Signature<br> |

Prüf- und Zertifizierungsstelle  
im BG-PRÜFZERT



**BGIA**

Berufsgenossenschaftliches  
Institut für  
Arbeitsschutz

Hauptverband der gewerblichen  
Berufsgenossenschaften

Datum/Date: 04.07.2007 b5/R5

**PRÜFBERICHT**  
**TEST REPORT**

Nr./No.: 200622504.1

Translation, in any case the German original shall prevail

- |     |   |  |
|-----|---|--|
| 1   | <b>Auftraggeber/<br/>Customer</b>                         | Bosch Rexroth Drives and Controls GmbH<br>Berliner Straße 25<br>64711 Erbach                             |
| 2   | <b>Prüfmuster/<br/>Test specimen</b>                      |  |
| 2.1 | <b>Hersteller/<br/>Manufacturer</b>                       | ODVA & ControlNet Instrumental, Inc.   |
| 2.2 | <b>Bauart, Bezeichnung/<br/>Type, designation</b>         | Specification  |
|     | <b>Kennzeichnung/<br/>Marking</b>                         | Volume 5: CIP (Common Industrial Protocol) Safety<br>For version see attachment.                         |
| 2.3 | <b>Bestimmungsgemäße<br/>Verwendung/<br/>Intended use</b> | Requirement specification for the transmission of safety-related<br>messages via the CIP safety protocol |
| 2.4 | <b>Datum der Herstellung/<br/>Date of fabrication</b>     | --   |
| 2.5 | <b>Weitere Angaben/<br/>Further details</b>               |  |

D.:53754 Sankt Augustin Tel.:(02241)231-02 Fax:(02241)231-2234 email: bgia@hvbg.de PB 1 01/05



FEDERAZIONE NAZIONALE  
IMPRESE ELETTROTECNICHE  
ED ELETTRONICHE



DAL 1945 IL VALORE DELL'INNOVAZIONE

**AssoAutomazione**  
Associazione Italiana  
Automazione e Misura



